

- las explicaciones de una colección de estampas del QUIJOTE y la vida de Cervantes, 205 y 528.
- CANO (*Fr. Alonso*). Cree que Cervantes era de Alcázar: Rios le convence de su error, 210 y 215.
- CANO (*Fr. Melchor*), declama contra la lectura de los libros de caballería, 103.
- CAÑETE (*Juan*), famoso corsario: terror de los argelinos: muerto por ellos atrocemente, 368.
- CAPITAN DE LA MAR EN ARGEL. Su mando supremo en los corsarios: parte que tenía en las presas: proveía el sultan este empleo, 355.
- CAPMANI (*D. Antonio*). Publicó un extracto de la *Vida de Cervantes*: alábale, y censura á los investigadores de sus hechos y escritos, 223.
- CAPORALI (*César*), poeta perusino: parecido á Cervantes: este le imitó en su *Viage al Parnaso*, 151.
- CARDUCHO (*Vincencio*), pintor: congregante del oratorio de la calle del Olivar, 118 y 479.
- CARO (*Rodrigo*), natural de Utrera, 203 y 553. No incluye en sus *Claros Varones de Sevilla* á Cervantes: pudo conocerle y tratarle, 203. Habla de Malara en aquella obra, 410. Murió en Sevilla, 553.
- CAROLINA (*reina de Inglaterra*), su biblioteca de libros de inventiva, 203. Faltaba en ella el QUIJOTE: colócale milord Carteret, 204.
- CARRILLO DE QUESADA (*Pedro Diez*), militar distinguido: cautivado con Cervantes, 33, 315 y sig., y 353. Noticia de sus servicios, 383.
- CARRILLO DE VILLALPANDO (*Dr. Gaspar*), catedrático en Alcalá: pasó al concilio de Trento: dedicó un libro á Antonio Perez, que habia sido su discípulo; y le elogió, 568.
- CARTERET (*Milord*). Encarga á Mayans que escriba la vida de Cervantes: dispone y costea la magnífica edición del QUIJOTE hecha en Londres en 1738, 172 y 204. Noticia de ella, 505. - V. CAROLINA.
- CASTAÑEDA (*Gabriel de*), alférez, natural del lugar de Salaya: declara en la informacion de Madrid, 48,

- 317 y sig. Es uno de los que fugaron con Cervantes para Oran, 34 y 334.
- CASTELLANO (*Diego*), alférez, natural de Toledo: declara en la informacion de Argel, 332 y 352.
- CASTILO Y SOTOMAYOR (*D. Juan del*), congregante en el oratorio de la calle del Olivar, 118 y 479.
- CASTRO (*D. Guillen de*). Llamóse el *Secreto* en la academia de los *Nocturnos*, y la restableció con otro nombre, 410.
- CASTRO (*D. Rodrigo*), hijo del conde de Lémos: fue uno de los jueces en el certámen por la beatificacion de Santa Teresa, 486.
- CATALUÑA (*principado de*). Pintó Cervantes con exactitud sus usos, topografía &c.: solo transitando para Roma pudo viajar por este país, 15, 16, 286 y sig.
- CAUTIVERIO. Mal trato que se daba á los cautivos en Argel, 34, 41 y 356. Artificios y ficciones para acrecentar los rescates, 357.
- CEAN BERMUDEZ (*D. Juan Agustin*). Encuentra en Sevilla documentos relativos á Cervantes, 231. Remite copia certificada de ellos, 311 á 349.
- CEDILLO (*el M.*). Fue catedrático en el estudio público de Madrid, 264.
- CERDÁ Y RICO (*D. Francisco*). Publicó en latin un elegante resumen de la *Vida de Cervantes*, 222. Lamentase de la muerte de Rios, 222 y 559. Magnífico anuncio que hizo de la edición del QUIJOTE de la academia, 223 y 559. Da noticias de la de los *Nocturnos* en sus notas á la *Diana* de Gil Polo, 410.
- CERDA (*D. Sancho de la*), marques de la Laguna: otorga testamento con su segunda muger, y en virtud de él funda esta señora el patronato del convento de trinitarias descalzas de Madrid, 534.
- CERTÁMENES POÉTICOS. Su objeto, 158. El celebrado en Alcalá por la canonizacion de San Diego, 412; en Zaragoza por la de San Jacinto, 84 y sigs., 149 y 443; y en Madrid por la beatificacion de Santa Teresa, 159, 486 y sigs.
- CERVANTES (*Doña Andrea de*), hermana de Miguel:

nació en Alcalá, 9, 250 y 552. Sus enlaces: si estuvo casada con Alvaro Mendaño: tuvo del primer matrimonio á Doña Constanza de Ovando, 119 y 251. Contribuye para el rescate de su hermano: vive despues con él, 119, 252 y 435. Noticia que da de sí en su declaracion: por ella se advierte un yerro de Pellicer, 566. Trabajaba para la casa del marques de Villafranca, 94, 252 y 455. Entra en la orden tercera, 118 y 252. Su muerte y entierro, 119 y 252.

CERVANTES (*Andrés de*). V. CERVANTES (*Rodrigo de*).

CERVANTES (*apellido*). Diversidad con que se halla escrito en los documentos antiguos, 551.

CERVANTES (*estirpe de los*). Trasládose de Galicia á Castilla, 9. Su nobleza, 9, 240 á 245. Su escudo de armas, 235 y 560. Concurrén á la conquista de Baeza y Sevilla, y á la del nuevo mundo, 9. Cómo se dilató por estos reinos y por América, 245.

CERVANTES (*cardenal Gaspar de*), natural de Cáceres: noticia que da de él Mendez de Silva, 563.

CERVANTES (*Gonzalo de*), hermano de Pedro Alfonso Cervatos: fue el primero que tomó el apellido *Cervantes*, y por qué: acompaña á San Fernando á la conquista de Andalucía, 235. Su descendencia, 236.

CERVANTES (*Juan de*), abuelo de Miguel: corregidor de Osuna, 9, 237, 246 y 338.

CERVANTES (*cardenal D. Juan de*), arzobispo de Sevilla: sus padres, 236. Noticias de su linage: se equivocaron los que le suponían hijo de otros padres: sus méritos y dignidades: su sepultura, 561 y sig.

CERVANTES (*Luisa de*), hermana de Miguel: nació en Alcalá, 9, 252 y 552. Si fue carmelita descalza, 252.

CERVANTES SAAVEDRA (*Miguel de*). Motivos de escribir esta nueva vida, 4 á 8 y 228. Diligencias practicadas para adquirir documentos y noticias, 238. Plan que nos propusimos, 229. Razones para variarlo: sugetos que han auxiliado, 230. Patria y padres de Cervantes, 19, 201, 212, 246, 253, 315, 316 y 552. Su ilustre ascendencia, 232 á 239. Mas pruebas de su nobleza, 240 y sigs. y 338. Sus hermanos,

9, 250 y sigs. y 552. Su educacion, 10 á 12, 260, 265 y 271. Su inclinacion á la poesía y aficion al teatro, 102, 72 y sig. Dónde oyó representar á Lope de Rueda, 10, 11, 256 á 259. Versos de Cervantes á la muerte de la reina Doña Isabel de Valois, 11, 261 y sigs.; anunciados con aprecio por su catedrático, 11 y 263. Reflexion sobre ellos, 263. Compone su poema *la Filena*, 12. Va á Roma: si fue con monseñor Aquaviva, 14. Le sirvió allí de camarero, 14, 282 y sigs. Observa los países del tránsito, 15, 286 y sigs. Sienta plaza en las tropas españolas en Italia, 16, 287 y 292; en la compañía de Urbina y tercio de Moncada, 17, 292 y 317. No sirvió en las tropas del papa, 287. Embárcase en la galera Marquesa, 18, 292 y 317. No estuvo embarcado en las del papa, 287. Razones que apoyan esta asercion, 287 y sigs. Salen las escuadras de la coalicion en busca de los turcos: encuéntranlos; y Cervantes, con calentura entonces, ocupa el puesto de mayor peligro: pelea valerosamente y es herido en la batalla de Lepanto, 19, 303, 315 y sigs. Jacióse de ello en sus obras, 20 y 303. Aventájale D. J. de Austria con tres ó cuatro escudos, 20, 294 y 318. Su curacion en Mesina, 21 y 24. Socorros que para ella recibió, 21 y 294. Pasa al tercio de Figueroa y compañía de Ponce de León, 22, 294 y sig. Hállase en la jornada de Colona á Levante, y en la empresa contra Navarino, 24. Sale de Palermo en la expedicion contra Túnez, 25. Concorre á la toma de aquella plaza y la Goleta, 25, 26, 307, 315 y 316. Regresa á Sicilia, 26. Pasa con su tercio á Cerdeña, 26, 29 y 306: de allí al Genovesado, y despues á Mesina, 27 y 29. Con su tercio intentó D. J. de Austria socorrer á Túnez, 27. Permanece en Sicilia, 28 y 29. Concédete D. J. de Austria licencia para volver á España, 29 y 32. Recomiéndale al rey, y tambien el duque de Sesa, 32, 318, 319 y 358. Ciudades de Italia en que estuvo por aquellos años, 29 y 570. Allí perfeccionó sus cono-

cimientos, 31 y sig. Embárcase para España con su hermano Rodrigo en la galera Sol: esta es atacada por una escuadra argelina: distínguese Cervantes en el combate, 33, 314 y 352 y sig. Queda cautivo y es llevado á Argel, 33, 312, 321, 341, 352 y sigs. Tócale por amo el arraz Dalí-Mami, 33, 49, 321 y 354. Alusion en la *Galatea* á este combate, 33 y 353. Tiénele su amo por principal caballero, 33, 321, 341 y 358; y codicioso de un crecido rescate le trata duramente, 34, 321 y 342. Fúgase con otros cautivos para Oran: abandónalos el moro que llevaban por guía: regresan á Argel, 34, 321, 342 y 362. Sufre mas estrecha prision: escribe á sus padres exponiéndoles su situacion y la de su hermano: envíanle dinero para el rescate: no consigue el suyo, 35 y 321. Rescata á Rodrigo, 35, 318, 321 y 342. Encárgale que envíe de España una fragata para fugar en ella con otros cautivos, 35, 321 y sig. Consigue al efecto cartas de recomendacion: proporciona una cueva cerca del mar: va enviando á ella algunos principales cautivos: cuida de alimentarlos, 36, 322 y 342. Huye de la casa de su amo, y ocúltase tambien en la cueva: llega la fragata: es descubierta de moros y se aleja de la costa: vuelve á acercarse y es apresada, 37, 322, 330, 336, 342, 363 y sig. Son delatados los fugitivos: envía el rey Azan á prenderlos: sorpréndenlos en la cueva, 38, 322 y 343. Cervantes advierte á los demas que le echen á él toda la culpa: discúlpalos en alta voz: dan cuenta de todo los turcos á Azan: manda este que encierren á los otros en su baño y lleven á Cervantes á su presencia: amárranle y sufre mucho en el camino, 39, 323 y 343. No consigue Azan que declare los cómplices, 39, 40, 323 y 343. Enciérrale en su baño, 40, 324 y 344; y se lo apropia, 40, 49 y 369. Cómprale despues á su amo, 41 y 370. El delator murió el mismo dia en que se cumplian tres años de su criminal infidencia, 40 y 343. En qué difieren sobre estos hechos la relacion de Haedo y la informacion

de Argel, 364. Nueva tentativa para fugarse con otros á Oran: es descubierta, y el rey manda darle 20 palos, aunque no se ejecuta, 42, 324, 334 y 344. Cuarta tentativa para escapar con sesenta cautivos: exhorta á un renegado español á que vuelva á la religion cristiana: logra bajo el nombre de este la compra de una fragata: es tambien denunciado este proyecto, 43, 325, 330, 334, 336, 338 y sig. 344, 345, 365 y sig. Los cómplices, temiendo que Cervantes los descubra, le proporcionan la fuga para España; pero él la rehusa y procura tranquilizarlos, 44, 326, 330 y sig., y 345. Manda el rey por público pregon se le busque: preséntase espontáneamente: pónenle en actitud de ahorcarlo; pero mantiénesse firme en echarse toda la culpa, y á nadie compromete, 45, 326 y sig., 330 á 332, 338 y 345. Intenta apoderarse de Argel y es descubierta: el rey Azan temia sus trazas, 46, 366 y sig. Tratóle por eso con moderacion, 46 y sig. Ejemplos de semejantes conspiraciones que pudieron alentarle á tal empresa, 367 y sig. Rodrigo el padre hace informacion en Madrid de la calidad y servicios del hijo, y de hallarse sin medios para rescatarlo, 46, 314 y sigs. Dice que este era de edad como de treinta años, 46 y 316; y estaba á la sazón en poder del rey Azan, 49 y 318. Inexactitud en los documentos sobre su edad y años de servicio, 575. Su madre y hermana contribuyen para rescatarlo, 49 y 371. Concéde el rey á la madre una especulacion mercantil para ayuda del rescate, pero sin fruto, 50 y 314. El rey de Argel pedia por él 10 escudos, 50 y 370. Es rescatado en 500 cuando el rey iba á dar la vela para Constantinopla, teniendo ya embarcado para llevárselo, 50 y sig., 327, 370 y 574. Equivalencia de la cantidad en que se rescató, 371 y 575. Exige en Argel una informacion de su conducta y hechos, 51 y 319 á 349. Quién intentaba desacreditarle, 52, 325, 328, 329, 332, 336, 346 y sig. Prueba tambien en la informacion haber logrado que cinco muchachos renegados se es-

capasen y volviesen á la religion cristiana, 52 y 335; su liberalidad en alivio de los esclavos pobres, 54, 327, 332, 334, 335, 338 y 345; y su conducta religiosa y social, 54 y sig., 327 y sig., 332 á 334, 337, 339, 345 y sig. En sus obras hizo alusiones á los sucesos de su cautiverio, 57. No es el héroe de la novela del *Cautivo*, 349 y 377. Su gratitud á los PP. redentores, 57 y 388. Su cautiverio fue de los peores, 57 y 361. Ejercitó en él su genio poético, 57, 273 y 346. Qué tiempo se detuvo allí despues de rescatado, 372. Su conocimiento de las costumbres del pais, 58; y de la lengua árabiga, 375. Discierne los significados mejor que las etimologías: reflexiones sobre esto, 376. Arabizó su apellido en el de Ben-Engeli, 377. Sale de Argel para España, 58. Si fue á reunirse á su tercio en Portugal, 59 y 388; y á las expediciones destinadas contra las Terceras, 59 y sig., 388 y sig. Si se halló en el combate que dió á la armada francesa la del marques de Santa Cruz, 60 y 61. Regresa á Lisboa: él mismo asegura haberse hallado en esta expedicion, 61 y 313. Hallóse al año siguiente en la conquista de la Tercera, 62. Sus elogios al marques de Santa Cruz, 62 y 391. Su mansion en Portugal, 63, 253, 391 y sig.; y amores con alguna dama portuguesa, de quien tuvo una hija, 63 y 253. Su aficion y gratitud á aquel pais, 63 y 392. Su conocimiento de las voces y frases náuticas, 64. Su viage á Mostagan y Oran, *ibid.* Escribe la *Galatea*, 65 y 392. Cásase en Esquivias con Doña Catalina de Palacios: su escritura de dote, 68 y 393. Noticia de esta señora, 255. Reside á temporadas en Madrid, 68. Su trato y amistad con algunos escritores, 66, 69, 393 y sig. Si concurrió á la academia IMITATORIA, 71. Alusiones que hizo á ella, 409. Pasa á Sevilla, 74, 411 y sig. Es nombrado comisario para acopio de víveres por el proveedor general Guevara, 74 y 413. Va con este objeto á Ecija, 75, 414 y sig. Qué motivos pudieron llevarle á Andalucía, 75 y 240. Pide al rey un empleo en las

Indias: decretase que pida para la península, 75, 76, 312 y sig. Sus indicaciones de haber malogrado alguna buena colocacion, 76 y 417. Prosigue en la comision de víveres á las órdenes del proveedor Isunza, 76 y sig., 415 y sig. Adquiere entonces conocimiento de las costumbres, situacion y circunstancias de los pueblos de Andalucía, 77. Restituido á Madrid le comisiona el rey á recaudar lo que debian á la real hacienda varios pueblos del reino de Granada, 81 á 84 y 417. Sale á esta comision, 82. Documentos, serie é incidencias de ella, 81 á 84, 87 á 89, 94, 418 á 438, 440 y 441. Regresa á Madrid: no encuentra á quien debía pagarle una letra del caudal procedente de su comision: vuelve á Sevilla: halla que el negociante de la letra ha quebrado y huido: representa al Rey: provéese que de los bienes de la quiebra se exija el importe de la letra, y asi se verifica, 87, 435 y sig. Mándase que venga á Madrid á rendir cuentas bajo fianzas, y que no dándolas se le envíe preso: pide se le admitan proporcionadas á su corto débito: orden para ponerle en libertad bajo fianza de presentarse en determinado plazo, 88, 437 y sig. Hallábase aun en Sevilla al tiempo de las exequias de Felipe II: búrlase en un soneto de la dilatada duracion del catafalco, 90. Ocupábase en Sevilla en agencias de negocios, *ibid.* Escribe allí algunas de sus novelas, 91. Concorre con una glosa al certámen segundo celebrado en Zaragoza por la canonizacion de San Jacinto, y gana el primer premio, 84 y sig., 444 y sig. Su amistad con los sabios en Sevilla: retratáronle Pacheco y Jáuregui, 92, 537 y sig. Si estaba en Sevilla cuando murió Fernando de Herrera, 447. Trasládase á Valladolid estando allí la corte, 94, 439 y 455. Observacion sobre el motivo de haber estado preso: semejante en esto á Camoes, 94. Ignóranse los sucesos de Cervantes en cuatro años: en este tiempo pudieron ocurrirle algunos en la Mancha, 95. Observacion y noticias sobre las tradiciones que allí se con-

servan, 95, 96, 442, 448 y sig. Qué se deduce de ellas, 453 y sig. Desatiende sus pretensiones el duque de Lerma: prudencia con que habló de él en sus obras, 99. Publica la 1.^a parte del QUIJOTE: su idea en dedicarlo al duque de Béjar, 101. Sufre críticas e impugnaciones, 109 y sig., y 455. Escribe la relación de las funciones que se hicieron en Valladolid por el nacimiento de Felipe IV, y por la paz ajustada con Inglaterra, 113 y 456; y el romance á la salida de la reina á misa de parida, 455. Pónenle preso por incidencia de la causa sobre la muerte de Ezpeleta, 114 á 116. Familia que reunia en Valladolid: continúa en algunas agencias, 115. Pruebas de su residencia en esta ciudad, 454 á 457. Trasládase á Madrid con la corte, 116. Publica las Novelas, 125; el *Viage al Parnaso*, 151; las comedias y entremeses, 153; y la segunda parte del QUIJOTE, 161 y 498. Casas donde vivió, 117 y 475. Se alista en algunas congregaciones piadosas, 117, 118, 477, 479 y sig. Es favorecido del conde de Lemos: Villegas le ultraja injusta é inconsideradamente, 122 y 123. Si fue individuo de la academia SELVAGE, 123 y sig., y 484. Presenta una canción al certámen poético celebrado por la beatificación de Santa Teresa, 159, 486 y sig. Aprecio con que le miraban los extranjeros, 169. El cardenal de Toledo le socorria con una pensión, 181 y 474. Gratitud con sus favorecedores, 181 y sig., y 530. Profesa en la orden-tercera en su casa, 191 y 480. Va enfermo á Esquivias: vuelve sin haberse aliviado á Madrid: su encuentro en el camino con un estudiante, 192. Recibe la extremaunción: al día siguiente, escribe al conde de Lemos dirigiéndole el *Persiles*: notables expresiones de esta carta, 194. Hace testamento: mándase enterrar en el convento de trinitarias descalzas: su muerte, 195, 532 y sig. Es llevado á enterrar por los terceros: comprendido en la *Biblioteca franciscana*, 481. Dónde yace, 195, 532 y sig. Noticias sobre su retrato, 92, 196, 537 y sigs. El que él describió de sí mis-

mo, 196. Sus virtudes morales y religiosas, 197. Se han perdido muchas obras que escribió sin su nombre: romances que se creen suyos: moderó su afición á la poesía: mas correctos los versos de sus últimas obras, 274; y el estilo de las posteriores á la *Galatea*, 493. Su conato en cultivar la lengua castellana: mérito y calidades de su estilo, 163 y sig. Por qué le llamaron algunos *Ingenio lego*, 32. Conoció su falta de disposición para la poesía; pero por su invención se contempló digno de entrar en el Parnaso, 275. Tenido por tan mal poeta como buen prosista: cómo se han de juzgar sus composiciones, 277. Por qué en su juventud se le reputó buen poeta, y no en su ancianidad, 278 y 280. Escritores que le elogiaron, 278 y sig. Desigualdad que se nota en sus versos: causa de esto, 281. Poetas y escritores amigos suyos, 69, 70, 110, 111 y 393. Cuéntale Padilla entre *los famosos poetas de Castilla*, y publica un soneto de él, 69 y 401. Su buena correspondencia con Lope de Vega: elogios que hizo de él: moderación con que censuró sus dramas, 110, 140 y 457 á 475. El soneto atribuido á Cervantes contra Lope es de Góngora, 109 y 469. Cervantes, honrado de Lope, 143 y sig., 472 y sig. Relaciones de connotación entre ambos, 249, 472 y sig. Ambos tuvieron calumniadores, 473. Origen que pudo tener la supuesta enemistad entre Cervantes y Lope, 475. Aprecio de los ingleses á Cervantes, 509, 521 á 525. Elogio que le hace el Dr. Bowle, 220 y 510. Medalla con su busto grabada últimamente en París, 580. CERVANTES (*Miguel*), natural de Alcázar de San Juan, 210. Publicó Rios su partida de bautismo, 453. Nota puesta al margen de ella, 210. Quién la puso, 556. CERVANTES. - V. LOPEZ DE CERVANTES. CERVANTES (*ramas de los*). Hasta qué año continúa Mendez de Silva la sucesión de la de Nueva-España: las de Extremadura, Talavera y Portugal: árboles que se publican: noticias de las de Andalucía, 563. CERVANTES (*Rodrigo de*), padre de Miguel: cuándo se

- casó, 9. Sus cuatro hijos, 9, 250 y sigs., y 552. No es el contador de la Goleta, 246 y sig. Hubo otros del mismo nombre y apellido, 564. Hace información de la calidad y servicios de Miguel, 48 y 315. Empobrece por rescatar á sus dos hijos cautivos, 35 y 316. Su muerte, 248 y 564. Si está equivocada la fecha de la fe de difunto, 565.
- CERVANTES (*Rodrigo de*), hermano de Miguel, 9, 250 y 552. Llamábase Andres, 250 y 551. Por qué mudaría el nombre, 250. Es cautivado en la galera Sol, 33 y 312. Se rescata, 35 y 318. Pasa con su tercio á Portugal, 59. Va en las expediciones contra las Terceras, 61 y 313. Distínguese en el desembarco: aventájale el marques de Santa Cruz, 62 y 389. Resumen de sus servicios, 250. Asciede á alférez en el ejército de Flándes, 75, 250 y 313.
- CERVANTES (*Frey D. Rui Gomez de*), gran prior de la orden de San Juan: confirma en varios privilegios del rey D. Juan II, 561.
- CERVANTES (*San*), es corrupcion de *San Servando*: llámose así un castillo cerca de Toledo, 235, 244 y 561.
- CERVANTES (*villa de*), en Galicia y tierra de Sanabria: fue poblada por alguno del mismo apellido, 235.
- CERVATOS. Descendientes de Nuño Alfonso como los *Cervantes*: por qué diferenciaron de apellido, 235. Su escudo de armas, 235 y 560.
- CERVATOS (*lugar de*), en la provincia de Palencia: le pobló y dió su nombre alguno de este apellido, 235.
- CEVALLOS (*María de*), criada de Cervantes: declara la familia que vivía con su amo en Valladolid, 115.
- CIGALES (*señor de*).- V. TOLEDO (*D. Hernando de*).
- CIRUELO (*el M. Pedro*). Declama contra la supersticiosa credulidad de encantamientos, agüeros &c., 133.
- CLARAMONTE CORROY (*Andres de*), natural de Murcia: creyó que era Toledo la patria de Cervantes: publicó viviendo este su *Letanía moral*, 203 y 553.
- COLEGIO de españoles en Bolonia, su fundador, 29.
- COLMENARES (*Diego de*), cuándo y con qué motivo

- representó en Segovia Lope de Rueda, 10, 256 y sig.
- COLOMA (*D. Carlos*). Enriqueció la lengua castellana, 164 y sig.
- COLONA (*Ascanio*), hijo de Marco Antonio. Dedicale Cervantes la *Galatea*, 67 y 282; y le dice que siguió las banderas de su padre, 67 y 287.
- COLONA (*Marco Antonio*), general de las galeras del papa, 16. Su campaña en los mares de Levante, 22. Cuándo mandaba las de la coalicion; en la batalla de Lepanto mandaba una de las tres divisiones, 288. Estaba en Mesina cuando llegó D. J. de Austria, 290. Carta de Felipe II contestándole sobre operaciones de la armada, 302. Murió en Medinaceli, 67 y 392. Babia equivoca el día, 393.
- COMEDIAS españolas. Se compraban en Venecia para representarse en el serrallo, 360. Se representó una de Lope de Vega, 361. Las que se escribian eran sin reglas y acomodadas al gusto del vulgo, 459. Mas arregladas las de los extrangeros, 460 y sig. Lope de Vega introdujo el papel del Gracioso: quienes lo censuraron: alusion de Cervantes á la grangería que con ellas hacian los poetas, 462.
- COMEDIAS de Cervantes. Aplaudidas en los teatros, 71 y 280. Decae este aplauso, 153 y sig., y 280. Juicio de ellas, 72. Sus defectos eran comunes en las de los demas poetas, 156. Dos escritores le citan entre los que ilustraron el teatro español, *ibid*. De sus propios hechos trazó la del *Trato de Argel*, 363. La de *la Gran Sultana* es historia cierta (V. Oviedo), 360. Si compuso algunas en su cautiverio, 274.
- CONCEPCION (*el beato Juan Bautista de la*), reformador de los trinitarios: da el hábito á trece beatas, fundadoras del convento de monjas de la misma orden en Madrid, 532.
- CONDE (*D. Josef Antonio*), interpreta las palabras árabes BEN ENGELI, 377.
- CONDESTABLE de Castilla. Su jornada á ajustar la paz entre España é Inglaterra, 112 y 456.
- CONGREGACIONES piadosas. Fundacion de las de los

- oratorios del Caballero de Gracia y de la calle del Olivar en Madrid: algunos sugetos notables que se alistaron en la segunda, 118, 476 y sigs. Cervantes fué uno de los primeros, 118 y 479. En la del Caballero de Gracia fue congregante Lope de Vega: si Cervantes lo fue tambien, 118 y 477. De las funciones que se hacian en la de la calle del Olivar escribió una relacion el M. Paravicino, 579.
- CONSUEGRA (*villa de*), patria de un Miguel Lopez de Cervantes, 211, 555 y sig. Tradicion que se conserva allí sobre la prision en Argamasilla del autor del QUIJOTE, 95 y 448. Diligencias hechas en vano para comprobarlo, 448 y sigs.
- COQUO (*Enrique*), poeta flamenco: elogió al M. Lopez Hoyos, 267 y sig.
- CÓRDOBA (*D. Martín de*), general de Oran, 42. Hijo del conde de Alcaudete: cautivo en Argel: acusado allí de autor de una conspiracion, fue encerrado en un castillo: en cuánto se rescató, 368.
- CORTE de España. Su traslacion á Valladolid, 96 y sig. y 454; y su vuelta á Madrid, 116 y 454.
- CORTÉS (*Hernán*). Academia que tenia, 70 y 407.
- CORTINAS (*Doña Leonor de*), madre de Miguel de Cervantes, 9, 248 y 552. Si fue parienta de Doña Magdalena de Cortinas, suegra de Lope de Vega, 248. No estuvo casada en segundas nupcias, 249. Gracia que la concedió el Rey para el rescate de su hijo: ineficacia de ella, 50, 248 y 314.
- CORTINAS (*Doña Magdalena*), natural de Barajas, muger de Diego de Urbina, murió en Madrid, 248.
- COYPEL (*Cárlos*), primer pintor del rey de Francia: sus excelentes dibujos de las aventuras del QUIJOTE, 506 y 527. Estampas que se grabaron por ellos, 506 y sig.
- CRONICONES falsos. Cuándo principiaron, 108.
- CRUZ (*D. Ramon de la*). Mérito de sus sainetes, 157.
- CUEVA (*D. Alonso*), prendió á Padilla, 564.
- CUEVA (*Juan de la*), mejoró las comedias, 72, 157 y 411.

CH

- CHACON (*Fr. Alonso*). Refiere la mision de Mons. Aquaviva, 13 y 283.
- CHACON (*D. Francisco*), hijo del conde de Casarrubios: fue uno de los jueces en el certámen por la beatificacion de Santa Teresa, 486.
- CHACON (*Pedro*), escritor toledano: murió en Roma, 553.
- CHAVES (*Rodrigo de*), natural de Badajoz: declara en la informacion de Argel, 333.
- CHAMBERLÁN (*Fr. Francisco*). Refiere la mision de Mons. Aquaviva, 13 y 283.
- DALI MAMÍ. - V. Ali Mamí.
- DÁVILA (*Sancho*). Concorre á la conquista de Portugal, 58.
- DIAZ HIDAIGO (*Juan*), editor de las poesías de Don Diego Hurtado de Mendoza, 481.
- DIEZ CARRILLO DE QUESADA (*Pedro*). - V. CARRILLO DE QUESADA.
- DORIA (*Juan Andrea*), general de las galeras de España, 17. Ordenes del rey sobre su destino, 301. Su llegada á Otranto, 302; y á Mesina, 303.
- DORIA (*Marcelo*). Su consejo sobre desmantelar los fuertes de Túnez, 26. Transporta de Cerdeña á Génova la tropa del tercio de Figueroa, 27.
- DUARTE (*Francisco*). Escribe al Comendador mayor de Leon sobre operaciones de la armada, 289.
- DU-BOS (*el abate*). Qué dice del mérito del QUIJOTE, 173.
- DUBOURNIAL (*H. Bouchon*). Razon de las obras de Cervantes que se propuso traducir al frances, 513. Noticia y juicio de su traduccion del QUIJOTE, 520.
- DURFEY. Traduccion inglesa del QUIJOTE, 523.
- D'VSSIEUX (*Mr.*). Toma por modelo para una obra el QUIJOTE de Cervantes, 174.

E

- ELÍO (*Francisco*), milanés: traduce al italiano el *Pericles*, 198.
- EMBAJADA de Francia sobre enlaces de personas reales, 170, 493 y sig.
- EMBAJADA del Japon. Objeto de ella: bautízase en la capilla del real palacio un indio noble que vino entonces, 166.
- ENGAÑO A LOS OJOS (*el*), comedia que ofreció Cervantes, en que dice corregía las faltas que se notaron en las otras, 154 y 198.
- ENRIQUEZ (*Fr. Feliciano*), carmelita, natural de Yepes: declara en la informacion de Argel, 55 y 339.
- ENSENADA (*marques de la*). Proyecta hacer en Madrid una magnífica edicion del QUIJOTE, 6 y 205. Fomentó las artes: encarga á Mayans escriba una nueva vida de Cervantes: diligencias que á este fin se practicaron, 206.
- ENTREMBES de Cervantes: mas apreciados que sus comedias, 156. Qué dice de ellos Florian, 157.
- ERCILLA (*D. Alonso de*). Aprobó el *Cancionero* de Lopez Maldonado, 69 y 402; y la *Filosofía moralizada* de Barros, 69 y 405. Qué dice de los versos de Espinel, 279, 406 y 569. Fue interlocutor en la *Galatea*, 66 y 407. Cómo enriqueció la lengua castellana, 164 y sig.
- ESCALANTE (*Bernardino de*). Qué dice de admision de extrangeros en las tropas españolas, 571.
- ESPINEL (*Vicente*), amigo de Cervantes, 69 y 406; de carácter simulado y mordaz, 179 y 406. Da noticia de las funciones de Valladolid por el nacimiento de Felipe IV, 111 y 113. Quiso deprimir el mérito del QUIJOTE, 178 y 406. Tuvo pension por el arzobispo de Toledo, 182, 184 y 473. Elogió á Cervantes, 70, 279 y 406. Cultivó la poesía y la música: elogiáronle Cervantes y otros, 406. Fue laureado en la academia de Madrid, 485; y congregante en el oratorio de la calle del Olivar, 118 y 479.

- ESPINOSA (*cardenal D. Diego de*), presidente del consejo de Castilla é inquisidor general. Dirigióle Cervantes la elegía que compuso á la muerte de la reina Doña Isabel de Valois, 12 y 261.
- ESQUILACHE (*príncipe de*), congregante en el oratorio de la calle del Olivar, 118 y 479.
- ESQUIVIAS (*villa de*). Era patria de la muger de Cervantes, 65 y 202; y allí se casó y avecindó, 68 y 203. De aquí dimanó la opinion de ser Cervantes de este pueblo, 202. De sus inmediateciones hizo el teatro de los sucesos de su *Galatea*, 255; y elogió sus linages y vinos, *ibid.* Poco antes de morir fue á Esquivias á recobrar su salud, aunque en vano, 192.
- ESSEX (*conde de*), general del ejército ingles que invadió á Cádiz, 85.
- ESTAMPAS que se pusieron al QUIJOTE en Brusélas, 501. Las que se grabaron en España, y por quién, 503. Colecciones inglesas para la misma obra, 525. Las publicadas por Hondt, 527.
- EXARQUE (*Onofre*), mercader valenciano en Argel: proporciona á Cervantes caudal para comprar una barca, 43, 44, 325, 339 y 382; y temeroso de ser descubierto le propone la fuga para España, 326 y 330. Alusiones á esto en la novela del *Cautivo*, 365 y 382.
- EXEQUIAS de Felipe II. Competencia suscitada en las de la catedral de Sevilla, 89.
- EXIMENO (*D. Antonio*). Defiende á Cervantes de los yerros que se imputan al QUIJOTE: búrlase de que se le compare con *la Iliada*, 106.
- EZPELETA (*D. Gaspar de*), caballero navarro: dado á galanteos: su muerte en Valladolid: causa que se formó sobre ella, 114 y sig., y 457.

F

- FARIA Y SOUSA (*Manuel de*). Qué dice de Cervantes y de las alusiones del QUIJOTE, 106 y 187: y de su influjo en desterrar los libros de caballería, 500.

FARNESIO (*Alejandro*). Dirige la empresa contra Navarino, 23.

FELIPE II. Entra en Portugal: convoca allí á Córtes, 58. No recibe bien la legacion de Mons. Aquaviva; y aunque vienen otros legados no accede á las demandas en punto á jurisdiccion, 284 y sig. Cartas suyas sobre operaciones de la armada al marques de Santa Cruz, 301 y sig.; y á M. A. Colona, 302: otra al duque de Medinasidonia sobre la irrupcion de los ingleses en Cádiz, 446. Sus exequias en la catedral de Sevilla, 89 y sig.

FELIPE III. Cuándo trasladó su corte á Valladolid, 97 y 454; y volvió á Madrid, 116 y 454. Qué se dijo de estas mudanzas, 454. Su dicho del estudiante que leia el QUIJOTE, 168. Favoreció la congregacion del Caballero de Gracia, y se alistó en ella, 477. Protegió tambien la de la calle del Olivar, y asistia á sus ejercicios y funciones: efectos de este ejemplo, 118 y 478.

FELIPE IV. Su nacimiento en Valladolid, 112.

FERNANDEZ DE AVELLANEDA (*Alonso*), nombre con que se disfrazó el autor de la titulada *segunda parte del Quijote*: era compositor de comedias, y comprendido por Cervantes en su censura del teatro, 144 y 149: cuándo publicó aquella obra, 144. Infama á Cervantes en el prólogo: cómo trata este de ella y de su autor, 145. El paralelo entre ambos ventajoso á Cervantes; 145 y sig. Qué pudo mover á averiguar quién era Avellaneda, 146 y sigs. Le Sage tradujo al frances su *Quijote*, purgándole de indecencias, añadiéndole y mejorándole, 146. Por esta traduccion, juzgándola fiel, alabaron algunos á su autor y ultrajaron á Cervantes: Nasarre incurrió en este error reimprimiendo aquel libro y procurándole elogios, 147. Celebridad superficial y pasajera que logró: mán-danse suprimir en otra edicion los pasages indecentes: liviandad de los que han elogiado á Avellaneda: D. N. Antonio hizo poco aprecio de su *Quijote*, 148. Mayans esforzó mas su censura: qué clase de sugeto

juzgó fuese Avellaneda: el P. Murillo opinó que era eclesiástico: Pellicer añadió que era dominico: su *Quijote* da indicios de ello: concurrió á un certámen celebrado en Zaragoza, 149. Si tenia apoyo en la corte: respetos por qué Cervantes pudo rehusar descubrirle: era aragonés, lo prueba su language, y Cervantes lo dice, 150. Qué dijo este con alusion á él, 473.

FERNANDEZ DE NAVARRETE (*lic. D. Pedro*). Qué dice del excesivo número de cofradías, 480.

FERNANDEZ DE VELASCO (*D. Juan*), condestable de Castilla. Ajusta la paz con Inglaterra, 112. Fue de la orden tercera de San Francisco: llevaba descubierto el hábito, 480.

FERRER MALDONADO (*Lorenzo*). Noticias de este proyectista, 132.

FIGUEROA (*Francisco de*). Perfecciona su estilo en Italia, 30. Es uno de los interlocutores en *la Galatea*, 66 y 407. Escribe á Morales haciendo memoria de Antonio Perez, 563.

FIGUEROA (*D. Lope de*). Embárcase con su tercio para Italia, 18 y 300. Viene á traer á Felipe II la noticia de la victoria de Lepanto, 300. Vuelto á Italia continúa en las empresas de Levante y África, 24 y sig. Pasan á su tercio los soldados aventajados del de Moncada, 294. Invernaron en Cerdeña catorce compañías del de Figueroa, 26 y 306. Trasládase su tercio á Génova: iba al socorro de Túnez, 27. Si eran de él las cuatro que se sacaron de la Goleta, 307. Incorpórase al de Sicilia: vuelve á separarse de él, 309. Obtiene licencia para venir á España, y queda su tercio á cargo de Argote, 28 y 310. Cuándo estaba con su tropa en Portugal, 59 y 389. Sale para auxiliar á Valdés en las Terceras: encuentra la flota portuguesa, la provee de víveres, y la encamina á Lisboa: encuentra tambien á Valdés, disienten en dictámen, y vuelve á Portugal, 59. Va á una expedicion contra las Terceras: hállase en el combate contra la escuadra francesa, 60, 300 y 388; y regresa á

- Lisboa, 61. Concorre á la conquista de aquellas islas, *ibid.* Epítome de su vida y servicios, 298.
- FIGUEROA.-V. SUAREZ DE FIGUEROA.
- FIGUEROA Y CÓRDOBA (*D. Diego de*). Toma de las novelas de Cervantes el argumento para una comedia, 128.
- FLORES (*D. Josef Miguel de*). Atribuye al P. Sarmiento la averiguacion de la patria de Cervantes, 208. Ayudó al M. Cano para hallar las partidas de rescate, y las publicó primero; pero equivocó la fecha de su carta, 215 y sig.
- FLORIAN (*Mr.*). Qué dice de las novelas, 131 y 135; de los sainetes, 157; y del mérito literario de Cervantes, 174 y 221. Tradujo y publicó en frances la *Galatea*, y escribió la vida de su autor, 221. Su traduccion del QUIJOTE y juicio de ella, 518.
- FONSECA COUTIÑO (*Luis de*). Supone haber descubierto el punto fijo, 133.
- FORNER (*D. Juan Pablo*). Defiende á Cervantes de haber sido émulo de Lope de Vega, 457.
- FRANCIOSINI (*Lorenzo*). Su traduccion italiana del QUIJOTE, 171 y 525.
- FREIRE DE LIMA (*Simon*). Le entregó Cervantes una cantidad para librarla en Madrid: quiebra y huye: embárgasele la hacienda: mándase cobrar aquel importe, 87 y 435. Se cobró y giró, 87 y 436.

G

- GAITAN (*Doña Juana*), viuda del poeta Lainez: convecina de Cervantes en Valladolid, 116.
- GAITAN DE VOZMEDIANO (*Juan*). Razones suyas que prueban la originalidad de Cervantes en sus novelas, 137 y sig.
- GALATEA de Cervantes. Cuándo la escribió, 65 y 272; y cuándo la dedicatoria, 67 y 392. Su aprobacion y elogios, 66, 168 y 170. Cuándo la publicó, 67 y 392. Juicio de esta obra, 66 y sig. Su estilo es algo afectado, 163 y 493. Si pintó en ella el combate de

- la galera Sol, 353. Hizo alusiones á sugetos conocidos y á su muger, 65, 255 y 407. Dejó anunciada la segunda parte, 67 y 198.
- GALVEZ DE MONTALVO (*Luis*). Cómo califica el mérito de D. D. H. de Mendoza, 481. Amigo de Cervantes, y uno de los interlocutores en la *Galatea*, 66, 407 y sig. Elogió esta novela, 66; y á Cervantes, 278. Hace alusiones á él en su *Pastor de Filida*, *ibid.*
- GARCÉS (*D. Gregorio*). Qué dice de Cervantes, 163. Defiéndele de especies injuriosas, 222.
- GARIBAY (*Esteban de*), cronista de Felipe II: su viuda era convecina de Cervantes en Valladolid, 114. Estuvo en Osuna á ver los establecimientos del conde de Ureña, 564.
- GASCO.-V. SUAREZ DE GASCO.
- GAYOT DE PITAVAI (*Mr.*), apreciador del QUIJOTE, 173.
- GAYTON (*Edmundo*). Juicio de sus notas sobre el QUIJOTE, 521.
- GEDLER (*Conrado*), vicario eclesiástico: intervino en la fundacion del patronato del convento de trinitarias descalzas de Madrid, 534.
- GIL (*Fr. Juan*), trinitario y redentor en Argel, 45. Su eficacia para rescatar á Cervantes, 51 y 370. Interviene como juez en la informacion que este pidió allí, 51, 319 y sigs. Certifica en ella abonando á los testigos y al mismo Cervantes, 56 y 339; y al Dr. Sosa, 348. Envía á España los cautivos rescatados, y se queda en Argel para rescatar otros y consolarlos, 374. Noticia de otros hechos, 387. Qué dice de él Cervantes, 388.
- GIRON (*D. Juan Tellez*).-V. UREÑA.
- GIRON (*D. Pedro*).-V. OSUNA.
- GODINEZ DE MONSALVE (*Antonio*), sargento, testigo en la informacion que hizo el padre de Cervantes, 48, 318 y 356.
- GOLETA, fortaleza de Túnez, tomada por D. J. de Austria, 25; y reconquistada por los turcos, 28.